

HOMELAND UNIQUE WATERPRO



ES. CONSEJOS Y ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

EN. SAFETY ADVICE AND WARNINGS

FR. CONSEILS ET AVERTISSEMENTS DE SECURITE

PT. CONSELHOS E ADVERTÊNCIAS DE SEGURANÇA

IT. CONSIGLI E AVVERTIMENTI DI SICUREZZA

DE. RATSCHLÄGE UND SICHERHEITSHINWEISE

CA. CONSELLS I ADVERTÈNCIES DE SEGURETAT

PO. WSKAZÓWKI I OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

BG. СЪВЕТИ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

AR. نصائح وتحذيرات للسلامة

taurus



ES

(Instrucciones originales)

**ASPIRADOR Y FREGONA ELÉCTRICA
HOMELAND UNIQUE WATERPRO****Distinguido cliente,**

Le agradecemos que se haya decidido por la compra de un producto de la marca TAURUS.

Su tecnología, diseño y funcionalidad, junto con el hecho de superar las más estrictas normas de calidad le comportarán total satisfacción durante mucho tiempo.



Leer atentamente este folleto de instrucciones antes de poner el aparato en marcha y guardarlo para posteriores consultas. La no observación y cumplimiento de estas instrucciones pueden comportar como resultado un accidente.

Este aparato pueden utilizarlo niños con edad de 8 años y superior y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o formación apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica.

Este aparato no es un juguete. Los niños deben estar bajo vigilancia para asegurar que no jueguen con el aparato.

ADVERTENCIA: Para recargar la batería, utilice únicamente la unidad de alimentación amovible suministrada con este aparato.



Este aparato está provisto de una unidad de alimentación amovible.
(CZH024350060EUWQ)

Asegúrese de que el aparato esté apagado y de que el enchufe esté desconectado de la toma de corriente antes de limpiarlo o realizarle mantenimiento.

Este aparato está pensado únicamente para un uso doméstico, no para uso profesional o industrial.



Solo para uso en interiores.

Este aparato contiene baterías que no pueden ser sustituidas por el usuario.

Las terminales de alimentación no deben cortocircuitarse.

Evite sobrecargar la batería, ya que podría provocar un sobrecalentamiento y causar riesgo de explosión o incendio.

Evite la descarga completa de la batería.

Retire la batería del aparato si no va a utilizarlo durante algún tiempo. Si se deja la batería en el aparato durante

demasiado tiempo cuando no se utiliza, existe riesgo de fuga. Si eso ocurre evite cualquier contacto con el líquido ya que puede causar quemaduras químicas. Si el contacto ocurre accidentalmente, enjuague con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, adicionalmente busque ayuda médica.

Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, por su servicio posventa o por personal cualificado similar con el fin de evitar un peligro.

Este aparato contiene accesorios con partes rotatorias. Ropas colgantes, joyas o cabellos largos pueden ser atrapados por las piezas en movimiento.

Vístase de forma adecuada. No lleve prendas amplias ni elementos colgantes. Mantenga los cabellos, ropa y guantes alejados de las partes móviles.

Antes de conectar el aparato a la red, verifique que el voltaje indicado en la placa de características coincide con el voltaje de red.

La clavija del cargador de baterías debe coincidir con la base eléctrica de la toma de corriente. Nunca modifique la clavija.

No use adaptadores de clavija.

No fuerce el cable eléctrico de conexión.

Nunca use el cable eléctrico para levantar, transportar o desenchufar el aparato.

No enrolle el cable eléctrico de conexión alrededor del aparato.

Verifique el estado del cable eléctrico de conexión.

Los cables dañados o enredados

aumentan el riesgo de choque eléctrico.

No utilice el aparato con el cable eléctrico o la clavija dañada.

No toque las partes móviles del aparato en marcha.

Servicio

Toda utilización inadecuada, o en desacuerdo con las instrucciones de uso, puede comportar peligro, anulando la garantía y la responsabilidad del fabricante.

Anomalías y reparación

En caso de avería llevar el aparato a un Servicio de Asistencia Técnica autorizado o ponerse en contacto con Atención al Cliente a través de la web www.taurus-home.com.

Para las versiones EU del producto y/o en el caso de que en su país aplique:

ECOLOGÍA Y RECICLABILIDAD DEL PRODUCTO:

Los materiales que constituyen el envase de este aparato, están integrados en un sistema de recogida, clasificación y reciclado de los mismos. Si desea deshacerse de ellos, puede utilizar los contenedores públicos apropiados para cada tipo de material.

El producto está exento de concentraciones de sustancias que se puedan considerar dañinas para el medio ambiente.



Este símbolo significa que, si desea deshacerse del producto, una vez transcurrida la vida del mismo, debe depositarlo por los medios adecuados a manos de un gestor de residuos autorizado para la recogida selectiva de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE).



Este símbolo significa que el producto puede disponer de pilas o baterías en su interior, las cuales deben ser retiradas previamente antes de deshacerse del producto. Recuerde que las pilas/baterías deben depositarse en contenedores especiales autorizados. Y que nunca deben tirarse al fuego.

Para determinar el cumplimiento con los requisitos de diseño ecológico y para el cálculo de los parámetros de etiquetado energético la normativa Europea EN 50563 es tomada como referencia. La siguiente información detalla las características relacionadas con el diseño ecológico (Reglamento (UE) 2019/1782):

Este aparato cumple con la Directiva 2014/35/EU de Baja Tensión, con la Directiva 2014/30/EU de Compatibilidad Electromagnética, con la Directiva 2011/65/EU sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos y con la Directiva 2009/125/EC sobre los requisitos de diseño ecológico aplicable a los productos relacionados con la energía.

Nombre y dirección del fabricante:	Electrodomésticos Taurus, S.L. Avd. Barcelona, s/n 25790 Olina, Lleida, Spain
Identificador del modelo	CZH024350060EUWQ
Tensión de entrada	100-240 V
Frecuencia de CA de entrada	50/60 Hz
Tensión de salida	35.0V DC
Intensidad de salida	0.6 A
Potencia de salida	21.0 W
Eficiencia media en activo	85.68 %
Eficiencia a baja carga (10%)	76.00 %
Consumo eléctrico en vacío	0.100 W

EN

(Original instructions)

**VACUUM & FLOOR CLEANER
HOMELAND UNIQUE WATERPRO**

Dear customer,
Thank you for choosing to purchase a
TAURUS brand product.
Its technology, design and functionality,
together with the fact that it exceeds the
strictest quality standards, will bring you
complete satisfaction for a long time.



Read this instruction booklet
carefully before operating the
appliance and keep it for
future reference. Failure to
observe and comply with
these instructions may result
in an accident.

This appliance can be used
by children aged 8 years and
above and persons with
reduced physical, sensory or
mental capabilities or lack of
experience and knowledge if
they have been given
supervision or training
concerning use of the
appliance in a safe way and
understand the hazards
involved.

This appliance is not a toy.
Children should be
supervised to ensure that
they do not play with the
appliance.

WARNING: To recharge the
battery, use only the
removable power supply unit
supplied with this appliance.



This appliance is equipped
with a removable power
supply unit.
(CZH024350060EUWQ)

Make sure the appliance is
switched off and the plug is
disconnected from the socket
before cleaning or performing
maintenance.

This appliance is intended for
domestic use only, not for
professional or industrial use.



For indoor use only.

This device contains batteries
that cannot be replaced by
the user.

The power terminals must not be short-circuited.

Avoid overcharging the battery as this may cause overheating and create a risk of explosion or fire.

Avoid completely discharging the battery.

Remove the battery from the device if it is not going to be used for some time. If the battery is left in the device for too long when not in use, there is a risk of battery leakage. If this occurs, avoid any contact with the liquid as it may cause chemical burns. If contact occurs accidentally, rinse with water. If the liquid comes into contact with the eyes, additionally seek medical help.

If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its after-sales service or similarly qualified personnel in order to avoid a hazard.

This appliance contains accessories with rotating parts. Dangling clothing, jewelry or long hair can be caught in moving parts. Dress appropriately. Do not wear loose clothing or dangling items. Keep hair, clothing and gloves away from moving parts.

Before connecting the appliance to the mains, check that the voltage indicated on the data plate matches the mains voltage. The battery charger plug must match the electrical base of the power outlet. Never modify the plug. Do not use plug adapters. Do not force the power cord. Never use the power cord to lift, carry or unplug the appliance.

Do not wrap the power cord around the appliance.

Check the condition of the connecting electrical cable.

Damaged or tangled cords increase the risk of electric shock.

Do not use the appliance with a damaged power cord or plug.

Do not touch the moving parts of the appliance while it is running.

Service

Any improper use, or use that is inconsistent with the instructions for use, may cause danger and invalidate the warranty and the manufacturer's liability.

Anomalies and repair

In the event of a breakdown, take the appliance to an authorized Technical Assistance Service or contact Customer Service via the website www.taurus-home.com.

For EU versions of the product and/or if applicable in your country:

ECOLOGY AND RECYCLABILITY OF THE PRODUCT:

The materials used in the packaging of this appliance are part of a collection, sorting and recycling system. If you wish to dispose of them, you can use the appropriate public containers for each type of material.

The product is free from concentrations of substances that may be considered harmful to the environment.



This symbol means that if you wish to dispose of the product once its life has elapsed, you must deposit it by appropriate means with a waste manager authorised for the selective collection of Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE).



This symbol means that the product may contain batteries, which must be removed before disposing of the product. Remember that batteries must be disposed of in special, authorized containers. They must never be thrown into a fire.

This appliance complies with the Low Voltage Directive 2014/35/EU, the Electromagnetic Compatibility Directive 2014/30/EU, the Directive 2011/65/EU on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment and the Directive 2009/125/EC on ecodesign requirements for energy-related products.

To determine compliance with eco-design requirements and to calculate energy labelling parameters, the European standard EN 50563 is taken as a reference.

The following information details the features related to ecodesign (Regulation (EU) 2019/1782):

Name and address of the manufacturer:	Electrodomésticos Taurus, S.L. Ave. Barcelona, s/n 25790 Oliana, Lleida, Spain
Model identifier	CZH024350060EUWQ
Input voltage	100-240 V
Input AC frequency	50/60 Hz
Output voltage	35.0V DC
Output intensity	0.6 A
Output power	21.0 W
Average efficiency in active	85.68 %
Efficiency at low load (10%)	76.00 %
No-load power consumption	0.100 W

**ASPIRATEUR ET VADROUILLE
ÉLECTRIQUE
HOMELAND UNIQUE WATERPRO**

Client distingué,
Nous apprécions que vous ayez décidé
d'acheter un produit de la marque
TAURUS.

Sa technologie, son design et sa
fonctionnalité, ainsi que le fait qu'il
dépasse les normes de qualité les plus
strictes, vous procureront une entière
satisfaction pendant longtemps.



Lisez attentivement ce livret
d'instructions avant de mettre
l'appareil en service et
conservez-le pour référence
future. Le non-respect de ces
instructions peut entraîner un
accident.

Cet appareil peut être utilisé
par des enfants âgés de 8
ans et plus et des personnes
ayant des capacités
physiques, sensorielles ou
mentales réduites ou un
manque d'expérience et de
connaissances s'ils ont reçu
une supervision ou une
formation appropriée
concernant l'utilisation de
l'appareil en toute sécurité et
comprennent les dangers.
cela implique.

Cet appareil n'est pas un
jouet. Les enfants doivent
être surveillés pour s'assurer
qu'ils ne jouent pas avec
l'appareil.

ATTENTION : Pour recharger
la batterie, utilisez
uniquement le bloc
d'alimentation amovible fourni
avec cet appareil.



Cet appareil est fourni avec
un bloc d'alimentation
amovible.
(CZH024350060EUWQ)

Assurez-vous que l'appareil
est éteint et que la fiche est
retirée de la prise avant de le
nettoyer ou d'effectuer
l'entretien.

Cet appareil est destiné à un
usage domestique
uniquement et non à un
usage professionnel ou
industriel.



Pour usage intérieur
uniquement.

Cet appareil contient des
piles qui ne peuvent pas être
remplacées par l'utilisateur.

Les bornes d'alimentation ne doivent pas être court-circuitées.

Évitez de surcharger la batterie car cela pourrait provoquer une surchauffe et provoquer un risque d'explosion ou d'incendie.

Évitez une décharge complète de la batterie.

Retirez la batterie de l'appareil si vous ne l'utilisez pas pendant un certain temps. Si la batterie reste trop longtemps dans l'appareil lorsqu'elle n'est pas utilisée, il existe un risque de fuite. Si cela se produit, évitez tout contact avec le liquide car cela pourrait provoquer des brûlures chimiques. En cas de contact accidentel, rincer à l'eau. Si le liquide entre en contact avec les yeux, consultez également un médecin.

Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou un personnel de qualification similaire afin d'éviter tout danger.

Cet appareil contient des accessoires avec des pièces rotatives. Les vêtements qui pendent, les bijoux ou les cheveux longs peuvent être happés par les pièces mobiles. Habillez-vous de manière appropriée. Ne portez pas de vêtements amples ni d'objets suspendus. Gardez les cheveux, les vêtements et les gants éloignés des pièces mobiles.

Avant de brancher l'appareil au secteur, vérifiez que la tension indiquée sur la plaque signalétique correspond à la tension du secteur.

La fiche du chargeur de batterie doit correspondre à la base électrique de la prise. Ne modifiez jamais la fiche.

N'utilisez pas d'adaptateurs de prise.

Ne forcez pas sur le câble de connexion électrique. N'utilisez jamais le cordon d'alimentation pour soulever, transporter ou débrancher l'appareil.

N'enroulez pas le cordon d'alimentation autour de l'appareil.

Vérifier l'état du câble de connexion électrique.

Les cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.

N'utilisez pas l'appareil avec un cordon d'alimentation ou une fiche endommagés. Ne touchez pas les pièces mobiles de l'appareil lorsqu'il est en marche.

Service

Toute utilisation inappropriée, ou toute utilisation en désaccord avec les instructions d'utilisation, peut entraîner un danger, annulant la garantie et la responsabilité du fabricant.

Anomalies et réparation

En cas de panne, confiez l'appareil à un service d'assistance technique agréé ou contactez le service client via le site Internet www.taurus-home.com.

Pour les versions européennes du produit et/ou si applicable dans votre pays :

ÉCOLOGIE ET RECYCLABILITÉ DU PRODUIT :

Les matériaux qui composent l'emballage de cet appareil sont intégrés dans un système de collecte, de classification et de recyclage. Si vous souhaitez vous en débarrasser, vous pouvez utiliser les conteneurs publics appropriés à chaque type de matière.

Le produit est exempt de concentrations de substances pouvant être considérées comme nocives pour l'environnement.



Ce symbole signifie que, si vous souhaitez éliminer le produit, une fois sa durée de vie expirée, vous devez le déposer par les moyens appropriés entre les mains d'un gestionnaire de déchets agréé pour la collecte sélective des Déchets d'Équipements Électroniques et Electroniques (DEEE).



Ce symbole signifie que le produit peut contenir des piles qui doivent être retirées avant de mettre le produit au rebut. N'oubliez pas que les piles doivent être placées dans des conteneurs spéciaux autorisés. Et il ne faut jamais les jeter au feu.

Cet appareil est conforme à la directive 2014/35/UE sur la basse tension, à la directive 2014/30/UE sur la compatibilité électromagnétique, à la directive 2011/65/UE relative aux restrictions d'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques et à la directive 2009. /125/CE sur les exigences d'écoconception applicables aux produits liés à l'énergie.

Pour déterminer le respect des exigences de conception écologique et pour calculer les paramètres d'étiquetage énergétique, la norme européenne EN 50563 est prise comme référence.

Les informations suivantes détaillent les caractéristiques liées à la conception écologique (Règlement (UE) 2019/1782) :

Nom et adresse du fabricant :	Electrodomésticos Taurus, S.L. Av. Barcelone, s/n 25790 Oliana, Lleida, Espagne
Identifiant du modèle	CZH024350060EUWQ
tension d'entrée	100-240 V
Fréquence CA d'entrée	50/60 Hz
Tension de sortie	35.0V DC
Intensité de sortie	0.6 A
Puissance de sortie	21.0 W
Efficacité active moyenne	85.68 %
Efficacité de charge faible (10 %)	76.00 %
Consommation d'électricité à vide	0.100 W

PT

(Traduzido das instruções originais)

ASPIRADOR E ESFREGONA ELÉTRICA HOMELAND UNIQUE WATERPRO

Distinto cliente,
Agradecemos que você tenha decidido adquirir um produto da marca TAURUS. Sua tecnologia, design e funcionalidade, aliados ao fato de superar os mais rígidos padrões de qualidade, proporcionarão satisfação total por muito tempo.



Leia atentamente este folheto de instruções antes de colocar o aparelho em funcionamento e guarde-o para consultas futuras. A não observância e cumprimento destas instruções pode resultar em acidente.

Este aparelho pode ser usado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, desde que tenham recebido supervisão ou treinamento adequado sobre o uso do aparelho de maneira segura e compreendam os perigos isso implica.

Este dispositivo não é um brinquedo. As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brinquem com o aparelho.

AVISO: Para recarregar a bateria, utilize apenas a fonte de alimentação removível fornecida com este dispositivo.



Este aparelho é fornecido com uma fonte de alimentação removível.
(CZH024350060EUWQ)

Certifique-se de que o aparelho esteja desligado e o plugue desconectado da tomada antes de limpar ou realizar manutenção.

Este aparelho destina-se apenas ao uso doméstico e não ao uso profissional ou industrial.



Apenas para uso interno.

Este dispositivo contém baterias que não podem ser substituídas pelo usuário.

Os terminais de alimentação não devem estar em curto.

Evite sobrecarregar a bateria, pois isso pode causar superaquecimento e risco de explosão ou incêndio.

Evite a descarga completa da bateria.

Remova a bateria do dispositivo se não for usá-lo por algum tempo. Se a bateria permanecer no dispositivo por muito tempo quando não estiver em uso, há risco de vazamento. Se isso ocorrer evite qualquer contato com o líquido, pois pode causar queimaduras químicas. Se o contato ocorrer acidentalmente, enxágue com água. Se o líquido entrar em contato com os olhos, procure também ajuda médica.

Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu serviço pós-venda ou por pessoal igualmente qualificado para evitar perigos.

Este aparelho contém acessórios com peças rotativas. Roupas penduradas, joias ou cabelos longos podem ser presos por peças móveis. Não use roupas largas ou itens pendurados. Mantenha cabelos, roupas e luvas longe de peças móveis. Antes de ligar o aparelho à rede elétrica, verifique se a tensão indicada na placa de identificação corresponde à tensão da rede elétrica.

O plugue do carregador de bateria deve corresponder à base elétrica da tomada.

Nunca modifique o plugue. Não use adaptadores de tomada.

Não force o cabo de ligação elétrica.

Nunca utilize o cabo de alimentação para levantar, transportar ou desligar o aparelho.

Não enrole o cabo de alimentação em volta do aparelho.

Verifique o estado do cabo de ligação elétrica.

Cabos danificados ou emaranhados aumentam o risco de choque elétrico.

Não use o aparelho com um cabo de alimentação ou plugue danificado.

Não toque nas partes móveis do aparelho enquanto este estiver em funcionamento.

Serviço

Qualquer uso indevido, ou qualquer uso em desacordo com as instruções de uso, pode causar perigo, anulando a garantia e a responsabilidade do fabricante.

Anomalias e reparação

Em caso de avaria, leve o aparelho a um Serviço de Assistência Técnica autorizado ou contacte o Serviço de Apoio ao Cliente através do site www.taurus-home.com.

Para versões do produto na UE e/ou se aplicável em seu país:

ECOLOGIA E RECICLABILIDADE DO PRODUTO:

Os materiais que compõem a embalagem deste aparelho estão integrados num sistema de recolha, classificação e reciclagem. Caso queira descartá-los, você pode utilizar recipientes públicos adequados para cada tipo de material. O produto está livre de concentrações de substâncias que possam ser consideradas nocivas ao meio ambiente.



Este símbolo significa que, se desejar eliminar o produto, uma vez expirada a sua vida útil, deverá depositá-lo por meios adequados nas mãos de um gestor de resíduos autorizado para a recolha selectiva de Resíduos de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos (REEE).



Este símbolo significa que o produto pode conter baterias no seu interior, que devem ser removidas antes de descartar o produto. Lembre-se que as baterias devem ser colocadas em recipientes especiais autorizados. E eles nunca deveriam ser jogados no fogo.

Este aparelho está em conformidade com a Diretiva 2014/35/UE sobre Baixa Tensão, com a Diretiva 2014/30/UE sobre Compatibilidade Eletromagnética, com a Diretiva 2011/65/UE sobre restrições ao uso de certas substâncias perigosas em equipamentos elétricos e eletrônicos e com a Diretiva 2009 /125/EC sobre requisitos de concepção ecológica aplicáveis a produtos relacionados com o consumo de energia.

Para determinar o cumprimento dos requisitos de design ecológico e calcular os parâmetros de rotulagem energética, toma-se como referência a norma europeia EN 50563.

A seguinte informação detalha as características relacionadas com o design ecológico (Regulamento (UE) 2019/1782):

Nome e endereço do fabricante:	Electrodomésticos Taurus, S.L. Av. Barcelona, s/n 25790 Oliana, Lleida, Espanha
Identificador do modelo	CZH024350060EUWQ
tensão de entrada	100-240 V
Frequência CA de entrada	50/60 Hz
Tensão de saída	35.0V DC
Intensidade de saída	0.6 A
Potência de saída	21.0 W
Eficiência ativa média	85.68 %
Baixa eficiência de carga (10%)	76.00 %
Consumo de eletricidade vazio	0.100 W

IT

(Tradotto dalle istruzioni originali)

**ASPIRAPOLVERE E SCOPIA
ELETTTRICA
HOMELAND UNIQUE WATERPRO**

Cliente illustre,
Apprezziamo che tu abbia deciso di
acquistare un prodotto a marchio
TAURUS.

La sua tecnologia, design e funzionalità,
insieme al fatto che supera i più severi
standard di qualità, ti garantiranno totale
soddisfazione per lungo tempo.



Leggere attentamente questo
libretto di istruzioni prima di
mettere in funzione
l'apparecchio e conservarlo
per future consultazioni. La
mancata osservanza e il
mancato rispetto di queste
istruzioni può provocare un
incidente.

Questo apparecchio può
essere utilizzato da bambini
di età pari o superiore a 8
anni e da persone con ridotte
capacità fisiche, sensoriali o
mentali o con mancanza di
esperienza e conoscenza se
hanno ricevuto un'adeguata
supervisione o formazione
sull'uso dell'apparecchio in
modo sicuro e ne
comprendono i pericoli
comporta.

Questo dispositivo non è un
giocattolo. I bambini devono
essere sorvegliati per
assicurarsi che non giochino
con l'apparecchio.

ATTENZIONE: Per ricaricare
la batteria utilizzare
esclusivamente l'alimentatore
rimovibile fornito con questo
dispositivo.



Questo apparecchio è dotato
di alimentatore rimovibile.
(CZH024350060EUWQ)

Assicurarsi che l'apparecchio
sia spento e che la spina sia
rimossa dalla presa prima di
pulire o eseguire la
manutenzione.

Questo apparecchio è
destinato esclusivamente
all'uso domestico, non all'uso
professionale o industriale.



Solo per uso interno.

Questo dispositivo contiene
batterie che non possono
essere sostituite dall'utente.

I terminali di alimentazione non devono essere cortocircuitati.

Evitare di sovraccaricare la batteria poiché ciò potrebbe provocarne il surriscaldamento e causare rischi di esplosione o incendio.

Evitare lo scaricamento completo della batteria.

Rimuovi la batteria dal dispositivo se non lo utilizzerai per un certo periodo. Se la batteria viene lasciata nell'apparecchio per troppo tempo quando non viene utilizzata, esiste il rischio di perdite. Se ciò accade, evitare qualsiasi contatto con il liquido in quanto potrebbe causare ustioni chimiche. In caso di contatto accidentale, sciacquare con acqua. Se il liquido entra in contatto con gli occhi, consultare inoltre un medico. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo servizio post-vendita o da personale qualificato per evitare pericoli.

Questo apparecchio contiene accessori con parti rotanti. Indumenti penzolanti, gioielli o capelli lunghi possono impigliarsi nelle parti in movimento. Vestirsi in modo appropriato. Non indossare abiti larghi o oggetti appesi. Tenere capelli, indumenti e guanti lontani dalle parti in movimento. Prima di collegare l'apparecchio alla rete elettrica, verificare che la tensione indicata sulla targhetta corrisponda alla tensione di rete.

La spina del caricabatteria deve corrispondere alla base elettrica della presa. Non modificare mai la spina. Non utilizzare adattatori per prese.

Non forzare il cavo di collegamento elettrico. Non utilizzare mai il cavo di alimentazione per sollevare, trasportare o scollegare l'apparecchio.

Non avvolgere il cavo di alimentazione attorno all'apparecchio.

Controllare lo stato del cavo di collegamento elettrico.

I cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di scosse elettriche. Non utilizzare l'apparecchio con il cavo di alimentazione o la spina danneggiati.

Non toccare le parti mobili dell'apparecchio mentre è in funzione.

Servizio

Qualsiasi uso improprio o difforme dalle istruzioni per l'uso può comportare pericoli, invalidando la garanzia e la responsabilità del produttore.

Anomalie e riparazioni

In caso di guasto portare l'apparecchio presso un Servizio di Assistenza Tecnica autorizzato oppure contattare il Servizio Clienti tramite il sito www.taurus-home.com.

Per le versioni UE del prodotto e/o se applicabile nel tuo Paese:

ECOLOGIA E RICICLABILITÀ DEL PRODOTTO:

I materiali che compongono l'imballaggio di questo dispositivo sono integrati in un sistema di raccolta, classificazione e riciclaggio. Se vuoi smaltirli puoi utilizzare gli appositi contenitori pubblici per ogni tipologia di materiale.

Il prodotto è esente da concentrazioni di sostanze che possono essere considerate dannose per l'ambiente.



Questo simbolo significa che, se si desidera smaltire il prodotto, una volta esaurita la sua vita, è necessario depositarlo con mezzi adeguati nelle mani di un gestore di rifiuti autorizzato alla raccolta differenziata dei Rifiuti di Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche (RAEE).



Questo simbolo significa che il prodotto potrebbe contenere batterie al suo interno, che devono essere rimosse prima di smaltire il prodotto. Ricordare che le batterie devono essere riposte negli appositi contenitori autorizzati. E non dovrebbero mai essere gettati nel fuoco.

Questo apparecchio è conforme alla Direttiva 2014/35/UE sulla Bassa Tensione, alla Direttiva 2014/30/UE sulla Compatibilità Elettromagnetica, alla Direttiva 2011/65/UE sulle restrizioni sull'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche e alla Direttiva 2009/125/CE sui requisiti di progettazione ecocompatibile applicabili ai prodotti connessi all'energia.

Per determinare il rispetto dei requisiti di progettazione ecologica e per calcolare i parametri di etichettatura energetica si prende come riferimento la norma europea EN 50563.

Le seguenti informazioni dettagliano le caratteristiche relative alla progettazione ecologica (Regolamento (UE) 2019/1782):

Nome e indirizzo del produttore:	Electrodomésticos Taurus, S.L. Ave. Barcellona, s/n 25790 Oliana, Lleida, Spagna
Identificatore del modello	CZH024350060EUWQ
tensione di ingresso	100-240 V
Ingresso frequenza CA	50/60 Hz
Tensione di uscita	35.0V DC
Intensità di uscita	0.6 A
Potenza in uscita	21.0 W
Efficienza attiva media	85.68 %
Bassa efficienza di carico (10%)	76.00 %
Consumo di elettricità a vuoto	0.100 W

DE

(Aus der Originalanleitung übersetzt)

**STAUBSAUGER UND ELEKTROMOPP
HOMELAND UNIQUE WATERPRO**

Sehr geehrter Kunde,
Wir freuen uns, dass Sie sich für den Kauf
eines TAURUS-Markenprodukts
entschieden haben.
Seine Technologie, sein Design und seine
Funktionalität sowie die Tatsache, dass es
die strengsten Qualitätsstandards
übertrifft, werden Ihnen lange Freude
bereiten.



Lesen Sie diese
Bedienungsanleitung
sorgfältig durch, bevor Sie das
Gerät in Betrieb nehmen, und
bewahren Sie sie zum
späteren Nachschlagen auf.
Bei Nichtbeachtung und
Nichtbeachtung dieser
Hinweise kann es zu einem
Unfall kommen.

Dieses Gerät kann von
Kindern ab 8 Jahren und
Personen mit eingeschränkten
körperlichen, sensorischen
oder geistigen Fähigkeiten
oder mangelnder Erfahrung
und Wissen verwendet
werden, wenn sie eine
angemessene Aufsicht oder
Schulung für den sicheren
Gebrauch des Geräts erhalten
und die Gefahren verstehen
es beinhaltet.

Dieses Gerät ist kein
Spielzeug. Kinder sollten

beaufsichtigt werden, um
sicherzustellen, dass sie nicht
mit dem Gerät spielen.

WARNUNG: Verwenden Sie
zum Aufladen des Akkus nur
das mit diesem Gerät
gelieferte abnehmbare
Netzteil.



Dieses Gerät ist mit einem
abnehmbaren Netzteil
ausgestattet.
(CZH024350060EUWQ)

Stellen Sie sicher, dass das
Gerät ausgeschaltet und der
Stecker aus der Steckdose
gezogen ist, bevor Sie es
reinigen oder
Wartungsarbeiten
durchführen.

Dieses Gerät ist nur für den
häuslichen Gebrauch
bestimmt, nicht für den
professionellen oder
industriellen Gebrauch.



Nur zur Verwendung im
Innenbereich.

Dieses Gerät enthält
Batterien, die nicht vom
Benutzer ausgetauscht
werden können.

Die Leistungsklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
Vermeiden Sie ein Überladen des Akkus, da dies zu einer Überhitzung und Explosions- oder Brandgefahr führen kann.

Vermeiden Sie eine vollständige Entladung des Akkus.
Entfernen Sie den Akku aus dem Gerät, wenn Sie es längere Zeit nicht verwenden.
Wenn der Akku bei Nichtgebrauch zu lange im Gerät verbleibt, besteht die Gefahr des Auslaufens. Vermeiden Sie in diesem Fall jeglichen Kontakt mit der Flüssigkeit, da dies zu Verätzungen führen kann. Bei versehentlichem Kontakt mit Wasser abspülen. Wenn Flüssigkeit in die Augen gelangt, suchen Sie zusätzlich einen Arzt auf.

Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder ähnlich qualifiziertem Personal ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.

Dieses Gerät enthält Zubehör mit rotierenden Teilen. Herabhängende Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von beweglichen Teilen erfasst werden. Kleiden Sie sich entsprechend. Tragen Sie keine weite Kleidung oder hängende Gegenstände. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe von beweglichen Teilen fern.

Bevor Sie das Gerät an das Stromnetz anschließen, prüfen Sie, ob die auf dem Typenschild angegebene Spannung mit der Netzspannung übereinstimmt.

Der Stecker am Batterieladegerät muss zum elektrischen Sockel der Steckdose passen. Verändern Sie niemals den Stecker. Verwenden Sie keine Steckeradapter.

Üben Sie keine Gewalt am elektrischen Anschlusskabel aus. Benutzen Sie das Netzkabel niemals zum Heben, Tragen oder Trennen des Geräts.

Wickeln Sie das Netzkabel nicht um das Gerät.

Überprüfen Sie den Zustand des elektrischen Anschlusskabels.

Beschädigte oder verhedderte Kabel erhöhen das Risiko eines Stromschlags.

Benutzen Sie das Gerät nicht mit einem beschädigten Netzkabel oder Stecker. Berühren Sie nicht die beweglichen Teile des Geräts, während es in Betrieb ist.

Service

Jede unsachgemäße oder nicht der Gebrauchsanweisung entsprechende Verwendung kann zu Gefahren führen und zum Erlöschen der Garantie und der Haftung des Herstellers führen.

Anomalien und Reparatur

Im Falle einer Panne bringen Sie das Gerät zu einem autorisierten technischen Kundendienst oder kontaktieren Sie den Kundendienst über die Website www.taurus-home.com.

Für EU-Versionen des Produkts und/oder ggf. in Ihrem Land:

PRODUKTÖKOLOGIE UND RECYCLINGFÄHIGKEIT:

Die Materialien, aus denen die Verpackung dieses Geräts besteht, sind in ein Sammel-, Klassifizierungs- und Recyclingsystem integriert. Wenn Sie diese entsorgen möchten, können Sie für jede Materialart die entsprechenden öffentlichen Behälter nutzen.

Das Produkt ist frei von Konzentrationen von Stoffen, die als umweltschädlich angesehen werden können.



Dieses Symbol bedeutet, dass Sie das Produkt, wenn Sie es entsorgen möchten, nach Ablauf seiner Lebensdauer auf geeignete Weise bei einem Abfallentsorgungsunternehmen abgeben müssen, das für die selektive Sammlung von Elektro- und Elektronikaltgeräten (WEEE) zugelassen ist.



Dieses Symbol bedeutet, dass sich im Produkt möglicherweise Batterien befinden, die vor der Entsorgung des Produkts entfernt werden müssen. Denken Sie daran, dass Batterien in speziell zugelassenen Behältern aufbewahrt werden müssen. Und sie sollten niemals ins Feuer geworfen werden.

Dieses Gerät entspricht der Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU, der Richtlinie 2014/30/EU zur elektromagnetischen Verträglichkeit, der Richtlinie 2011/65/EU zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten und der Richtlinie 2009 /125/EG über Ökodesign-Anforderungen für energieverbrauchsrelevante Produkte.

Zur Feststellung der Einhaltung der ökologischen Designanforderungen und zur Berechnung der Energiekennzeichnungsparameter wird die europäische Norm EN 50563 als Referenz herangezogen. Die folgenden Informationen beschreiben die Merkmale im Zusammenhang mit ökologischem Design (Verordnung (EU) 2019/1782):

Name und Adresse des Herstellers:	Electrodomésticos Taurus, S.L. Ave. Barcelona, s/n 25790 Oliana, Lleida, Spanien
Modellkennung	CZH024350060EUWQ
Eingangsspannung	100-240 V
Eingangs-AC-Frequenz	50/60 Hz
Ausgangsspannung	35.0V DC
Ausgangsintensität	0.6 A
Ausgangsleistung	21.0 W
Durchschnittlicher aktiver Wirkungsgrad	85.68 %
Niedriglasteffizienz (10 %)	76.00 %
Leerer Stromverbrauch	0.100 W

CA

(Traduït de les traduccions originals)

**ASPIRADOR I FREGONA ELÈCTRICA
HOMELAND UNIQUE WATERPRO**

Distingit client,

Us agraïm que us hàgiu decidit per la compra d'un producte de la marca TAURUS.

La seva tecnologia, disseny i funcionalitat, juntament amb el fet de superar les més estrictes normes de qualitat, li comportaran total satisfacció durant molt de temps.



Llegir atentament aquest fullet d'instruccions abans de posar l'aparell en marxa i desar-lo per a consultes posteriors. La no observació i el compliment d'aquestes instruccions poden comportar com a resultat un accident.

Aquest aparell el poden utilitzar nens amb edat de 8 anys i superior i persones amb capacitats físiques, sensorials o mentals reduïdes o manca d'experiència i coneixement, si se'ls ha donat la supervisió o formació apropiades respecte a l'ús de l'aparell d'una manera segura i comprenen els perills que implica.

Aquest aparell no és una joguina. Els nens han d'estar sota vigilància per assegurar que no juguin amb l'aparell.

ADVERTIMENT: Per recarregar la bateria, utilitzeu únicament la unitat d'alimentació amovible subministrada amb aquest aparell.



Aquest aparell està proveït d'una unitat d'alimentació amovible.
(CZH024350060EUWQ)

Assegureu-vos que l'aparell estigui apagat i que l'endoll estigui desconnectat de la presa de corrent abans de netejar-lo o fer-ne manteniment.

Aquest aparell està pensat únicament per a ús domèstic, no per a ús professional o industrial.



Només per a ús en interiors.

Aquest aparell conté bateries que no poden ser substituïdes per l'usuari.

Les terminals d'alimentació no s'han de curtcircuitar.

Eviteu sobrecarregar la bateria, ja que podria provocar un sobreescalfament i causar risc d'explosió o incendi.

Eviteu la descàrrega completa de la bateria.

Traieu la bateria de l'aparell si no l'utilitzeu durant un temps. Si la bateria es deixa a l'aparell durant massa temps quan no s'utilitza, hi ha risc de fuga. Si això passa eviteu qualsevol contacte amb el líquid ja que pot causar cremades químiques. Si el contacte passa accidentalment, esbandida amb aigua. Si el líquid entra en contacte amb els ulls, addicionalment busqueu ajuda mèdica.

Si el cable d'alimentació està malmès, l'ha de substituir el fabricant, el servei postvenda o el personal qualificat similar per evitar un perill.

Aquest aparell conté accessoris amb parts rotatòries. Robes penjants, joies o cabells llargs poden ser atrapats per les peces en moviment. Vesteixi's de forma adequada.

No porteu peces àmplies ni elements penjants. Mantingueu els cabells, roba i guants allunyats de les parts mòbils.

Abans de connectar l'aparell a la xarxa, verifiqueu que el voltatge indicat a la placa de característiques coincideix amb el voltatge de xarxa.

La clavilla del carregador de bateries ha de coincidir amb la base elèctrica de la presa de corrent. Mai no modifiqueu la clavilla. No utilitzeu adaptadors de clavilla.

No forceu el cable elèctric de connexió.

No utilitzeu mai el cable elèctric per aixecar, transportar o desendollar l'aparell. No enrotlleu el cable elèctric de connexió al voltant de l'aparell.

Verifiqueu l'estat del cable elèctric de connexió.

Els cables danyats o enredats augmenten el risc de xoc elèctric.

No utilitzeu l'aparell amb el cable elèctric o la clavilla malmesa.

No toqueu les parts mòbils de l'aparell en marxa.

Servei

Tota utilització inadequada, o en desacord amb les instruccions d'ús, pot comportar perill, anul·lant la garantia i la responsabilitat del fabricant.

Anomalies i reparació

En cas d'avaría, porteu l'aparell a un Servei d'Assistència Tècnica autoritzat o poseu-vos en contacte amb Atenció al Client a través del web www.taurus-home.com.

Per a les versions EU del producte i/o en el cas que al vostre país apliqui:

ECOLOGIA I RECICLABILITAT DEL PRODUCTE:

Els materials que constitueixen l'envàs d'aquest aparell estan integrats en un sistema de recollida, classificació i reciclatge. Si voleu desfer-vos-en, podeu utilitzar els contenidors públics apropiats per a cada tipus de material.

El producte està exempt de concentracions de substàncies que es puguin considerar perjudicials per al medi ambient.



Aquest símbol significa que, si voleu desfer-vos del producte, una vegada transcorreguda la vida del mateix, heu de disposar-lo pels mitjans adequats a mans d'un gestor de residus autoritzat per a la recollida selectiva de Residus d'Aparells Elèctrics i Electrònics (RAEE).



Aquest símbol vol dir que el producte pot disposar de piles o bateries al seu interior, les quals han de ser retirades prèviament abans de desfer-se del producte.

Recordeu que les piles/bateries s'han de dipositar en contenidors especials autoritzats. I que mai no s'han de llençar al foc.

Aquest aparell compleix amb la Directiva 2014/35/EU de baixa tensió, amb la Directiva 2014/30/EU de Compatibilitat Electromagnètica, amb la Directiva 2011/65/EU sobre restriccions a la utilització de determinades substàncies perilloses en aparells elèctrics i electrònics i amb la Directiva 2009/125/EC sobre els requisits de disseny ecològic aplicable als productes relacionats amb l'energia.

Per determinar el compliment amb els requisits de disseny ecològic i per al càlcul dels paràmetres d'etiquetatge energètic, la normativa Europea EN 50563 és presa com a referència.

La informació següent detalla les característiques relacionades amb el disseny ecològic (Reglament (UE) 2019/1782):

Nom i adreça del fabricant:	Electrodomésticos Taurus, S.L. Avd. Barcelona, s/n 25790 Oliana, Lleida, Spain
Identificador del model	CZH024350060EUWQ
Tensió d'entrada	100-240 V
Freqüència de CA d'entrada	50/60 Hz
Tensió de sortida	35.0V DC
Intensitat de sortida	0.6 A
Potència de sortida	21.0 W
Eficiència mitjana en actiu	85.68 %
Eficiència a baixa càrrega (10%)	76.00 %
Consum elèctric en buit	0.100 W

PO

(Przetłumaczone z oryginalnych instrukcji)

ODKURZACZ I MOP ELEKTRYCZNY HOMELAND UNIQUE WATERPRO

Szanowny Kliencie,
Cieszymy się, że zdecydowali się
Państwo na zakup produktu marki
TAURUS.

Jego technologia, design i
funkcjonalność w połączeniu z tym, że
przewyższa najsurowsze standardy
jakościowe, zapewnią Państwu pełną
satisfakcję przez długi czas.



Przed uruchomieniem
urządzenia przeczytaj
uważnie niniejszą instrukcję
obsługi i zachowaj ją na
przyszłość. Nieprzestrzeganie
i nieprzestrzeganie tych
instrukcji może spowodować
wypadek.

To urządzenie może być
używane przez dzieci w wieku
8 lat i starsze oraz osoby o
ograniczonych zdolnościach
fizycznych, sensorycznych lub
umysłowych lub
nieposiadające
doświadczenia i wiedzy, jeśli
zapewniono im odpowiedni
nadzór lub przeszkolenie w
zakresie bezpiecznego
korzystania z urządzenia i
rozumieją zagrożenia to
pociąga za sobą.

To urządzenie nie jest
zabawką. Dzieci należy
nadzorować, aby mieć
pewność, że nie bawią się
urządzeniem.

OSTRZEŻENIE: Do ładowania
baterii należy używać
wyłącznie wyjmowanego
zasilacza dostarczonego z
tym urządzeniem.



To urządzenie jest
wyposażone w wyjmowany
zasilacz.
(CZH024350060EUWQ)

Przed czyszczeniem lub
konserwacją upewnij się, że
urządzenie jest wyłączone, a
wtyczka wyjęta z gniazdka.

To urządzenie jest
przeznaczone wyłącznie do
użytku domowego, a nie do
użytku profesjonalnego lub
przemysłowego.



Tylko do użytku w
pomieszczeniach
zamkniętych.

To urządzenie zawiera
baterie, których użytkownik
nie może wymienić.

Zaciski mocy nie mogą być zwarte. Unikaj przeładowywania akumulatora, ponieważ może to spowodować jego przegrzanie i spowodować ryzyko eksplozji lub pożaru.

Unikaj całkowitego rozładowania akumulatora.

Wyjmij baterię z urządzenia, jeśli nie będziesz go używać przez jakiś czas. Jeśli bateria pozostanie w urządzeniu przez zbyt długi czas, gdy nie jest używana, istnieje ryzyko wycieku. W takim przypadku należy unikać kontaktu z cieczą, ponieważ może to spowodować oparzenia chemiczne. W przypadku przypadkowego kontaktu spłukać wodą. W przypadku dostania się cieczy do oczu należy dodatkowo zwrócić się o pomoc lekarską.

Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, jego serwis posprzedażny lub podobnie wykwalifikowany personel, aby uniknąć zagrożenia.

To urządzenie zawiera akcesoria z obracającymi się częściami. Zwisające ubrania, biżuteria lub długie włosy mogą zostać wciągnięte przez ruchome części. Należy odpowiednio się ubrać. Nie noś luźnej odzieży ani wiszących przedmiotów. Trzymaj włosy, odzież i rękawiczki z dala od ruchomych części. Przed podłączeniem urządzenia do sieci należy sprawdzić, czy napięcie podane na tabliczce znamionowej odpowiada napięciu sieciowemu.

Wtyczka ładowarki akumulatora musi pasować do podstawy elektrycznej gniazdka. Nigdy nie modyfikuj wtyczki. Nie używaj adapterów wtyczek.

Nie należy na siłę wywierać nacisku na przewód elektryczny. Nigdy nie używaj przewodu zasilającego do podnoszenia, przenoszenia lub odłączania urządzenia od zasilania.

Nie owijaj przewodu zasilającego wokół urządzenia.

Sprawdź stan elektrycznego kabla przyłączeniowego.

Uszkodzone lub splątane przewody zwiększają ryzyko porażenia prądem. Nie używaj urządzenia z uszkodzonym przewodem zasilającym lub wtyczką. Nie dotykaj ruchomych części urządzenia podczas jego pracy.

Praca

Każde niewłaściwe użycie lub użycie niezgodne z instrukcją obsługi może prowadzić do zagrożenia, utraty gwarancji i odpowiedzialności producenta.

Anomalie i naprawa

W przypadku awarii należy oddać urządzenie do autoryzowanego serwisu technicznego lub skontaktować się z działem obsługi klienta za pośrednictwem strony internetowej www.taurus-home.com.

W przypadku wersji produktu przeznaczonych dla UE i/lub, jeśli ma to zastosowanie w Twoim kraju:

Ekologia produktu i recykling:

Materiały tworzące opakowanie tego urządzenia są zintegrowane z systemem zbiórki, klasyfikacji i recyklingu. Jeśli chcesz je wyrzucić, możesz skorzystać z odpowiednich pojemników publicznych dla każdego rodzaju materiału.

Produkt jest wolny od stężeń substancji, które można uznać za szkodliwe dla środowiska.



Ten symbol oznacza, że jeśli chcesz wyrzucić produkt po upływie jego żywotności, musisz go oddać w odpowiedni sposób podmiotowi zajmującemu się odpadami upoważnionym do selektywnej zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE).



Ten symbol oznacza, że w produkcie mogą znajdować się baterie, które należy wyjąć przed wyrzuceniem produktu. Pamiętaj, że baterie należy umieszczać w specjalnych, autoryzowanych pojemnikach. I nigdy nie należy ich wrzucać do ognia.

To urządzenie jest zgodne z dyrektywą 2014/35/UE w sprawie niskiego napięcia, dyrektywą 2014/30/UE w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej, dyrektywą 2011/65/UE w sprawie ograniczeń stosowania niektórych substancji niebezpiecznych w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym oraz dyrektywą 2009 /125/WE w sprawie wymogów dotyczących ekoprojektu mających zastosowanie do produktów związanych z energią.

Aby określić zgodność z wymogami projektowania ekologicznego i obliczyć parametry etykiety energetycznej, za punkt odniesienia przyjmuje się normę europejską EN 50563.

Poniższe informacje szczegółowo opisują cechy związane z projektowaniem ekologicznym (Rozporządzenie (UE) 2019/1782):

Nazwa i adres producenta:	Electrodomésticos Taurus, S.L. Zdrowańska. Barcelona, s/n 25790 Oliana, Lleida, Hiszpania
Identyfikator modelu	CZH024350060EUWQ
napięcie wejściowe	100-240 V
Częstotliwość wejściowa prądu przemiennego	50/60 Hz
Napięcie wyjściowe	35.0V DC
Intensywność wyjściowa	0.6 A
Moc wyjściowa	21.0 W
Średnia wydajność aktywna	85.68 %
Sprawność przy niskim obciążeniu (10%)	76.00 %
Puste zużycie energii elektrycznej	0.100 W

**ПРАХОСМУКАЧКА И ЕЛЕКТРИЧЕСКИ
МОП
HOMELAND UNIQUE WATERPRO**

Уважаеми клиент,
Оценяваме, че сте решили да
закупите продукт с марка TAURUS.
Неговата технология, дизайн и
функционалност, заедно с факта, че
надхвърля най-строгите стандарти за
качество, ще ви осигурят пълно
удовлетворение за дълго време.



Прочетете внимателно
тази книжка с инструкции,
преди да пуснете уреда в
експлоатация, и я
запазете за бъдещи
справки. Неспазването и
неспазването на тези
инструкции може да
доведе до злополука.

Този уред може да се
използва от деца на
възраст над 8 години и
лица с намалени
физически, сетивни или
умствени способности или
липса на опит и познания,
ако са били под
подходящо наблюдение
или обучение относно
използването на уреда по
безопасен начин и
разбират опасностите
това води след себе си.

Това устройство не е
играчка. Децата трябва да
бъдат наблюдавани, за да

се гарантира, че не си
играят с уреда.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: За да
презаредите батерията,
използвайте само
сменяемия захранващ
блок, доставен с това
устройство.



Този уред е снабден с
подвижен захранващ
блок.
(CZH024350060EUWQ)

Уверете се, че уредът е
изключен и щепселът е
изваден от контакта,
преди да почистите или
извършите поддръжка.

Този уред е предназначен
само за домашна
употреба, а не за
професионална или
промишлена употреба.



Само за вътрешна
употреба.

Това устройство съдържа
батерии, които не могат
да се сменят от
потребителя.

Захранващите клеми не трябва да имат късо съединение.

Избягвайте презареждането на батерията, тъй като това може да доведе до нейното прегряване и риск от експлозия или пожар.

Избягвайте пълното разреждане на батерията.

Извадете батерията от устройството, ако няма да го използвате известно време. Ако батерията остане в устройството твърде дълго, когато не се използва, съществува риск от изтичане. Ако това се случи, избягвайте контакт с течността, тъй като може да причини химически изгаряния. Ако възникне случаен контакт, изплакнете с вода. Ако течността попадне в очите, потърсете допълнително медицинска помощ.

Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде заменен от производителя, неговия сервиз за следпродажбено обслужване или персонал с подобна квалификация, за да се избегне опасност.

Този уред съдържа аксесоари с въртящи се части. Висящи дрехи, бижута или дълга коса могат да бъдат захванати от движещи се части. Не носете широки дрехи или висящи предмети. Дръжте косата, дрехите и ръкавиците далеч от движещи се части.

Преди да свържете уреда към електрическата мрежа, проверете дали напрежението, посочено на табелката, съвпада с напрежението на електрическата мрежа.

Щепселът на зарядното устройство трябва да съответства на електрическата основа на контакта. Никога не променяйте щепсела. Не използвайте щепселни адаптери.

Не прилагайте сила към електрическия свързващ кабел. Никога не използвайте захранващия кабел за повдигане, носене или изключване на уреда.

Не увийте захранващия кабел около уреда.

Проверете състоянието на електрическия свързващ кабел. Повредените или заплетени кабели увеличават риска от токов удар.

Не използвайте уреда с повреден захранващ кабел или щепсел.

Не докосвайте движещите се части на уреда, докато той работи.

Обслужване

Всяка неправилна употреба или употреба в противоречие с инструкциите за оторизиран сервиз за доведе до опасност, анулиране на гаранцията и отговорността на производителя.

Аномалии и ремонт

В случай на повреда, занесете устройството в оторизиран сервиз за техническа помощ или се свържете с отдела за обслужване на клиенти чрез уебсайта www.taurus-home.com.

За версии на продукта за ЕС и/или ако е приложимо във вашата страна:

ЕКОЛОГИЯ НА ПРОДУКТА И РЕЦИКЛИРАНЕ:

Материалите, които изграждат опаковката на това устройство, са интегрирани в система за събиране, класифициране и рециклиране. Ако искате да ги изхвърлите, можете да използвате подходящите обществени контейнери за всеки вид материал. Продуктът не съдържа концентрации на вещества, които могат да се считат за вредни за околната среда.



Този символ означава, че ако желаете да изхвърлите продукта, след като животът му е изтекъл, трябва да го депозирате по подходящ начин в ръцете на мениджър по отпадъците, упълномощен за селективно събиране на отпадъци от електрическо и електронно оборудване (WEEE).



Този символ означава, че продуктът може да има вътре батерии, които трябва да бъдат отстранени, преди да изхвърлите продукта. Не забравяйте, че батериите трябва да се поставят в специални разрешени контейнери. И никога не трябва да се хвърлят в огъня.

Този уред е в съответствие с Директива 2014/35/ЕС относно ниското напрежение, Директива 2014/30/ЕС относно електромагнитната съвместимост, Директива 2011/65/ЕС относно ограниченията върху употребата на определени опасни вещества в електрическо и електронно оборудване и Директива 2009 /125/ЕС относно изискванията за екодизайн, приложими към продукти, свързани с енергопотреблението.

За определяне на съответствието с изискванията за екологично проектиране и за изчисляване на параметрите на енергийното етикетирание, европейският стандарт EN 50563 е взет като референция. Следната информация описва характеристиките, свързани с екологичния дизайн (Регламент (ЕС) 2019/1782):

Име и адрес на производителя:	Electrodomésticos Taurus, S.L. Ave. Барселона, s/n 25790 Oliana, Lleida, Испания
Идентификатор на модела	CZH024350060EUWQ
входно напрежение	100-240 V
Входна АС честота	50/60 Hz
Изходно напрежение	35.0V DC
Изходен интензитет	0.6 A
Изходна мощност	21.0 W
Средна активна ефективност	85.68 %
Ниска ефективност при натоварване (10%)	76.00 %
Празна консумация на електроенергия	0.100 W

اسم الشركة المصنعة وعنوانها:	شركة إلكتروندومستيكوس توروس، إس.إل. اف.ي. برشلونة، s/n 25790 أوليانا، ليذا، إسبانيا
معرف النموذج	CZH024350060EUWQ
جهد الإدخال	100-240 فولت
تردد التيار المتردد المدخلات	50/60 هرتز
الجهد الناتج	35.0 فولت تيار مستمر
كثافة الإخراج	0.6 أمبير
طاقة الإخراج	21.0 واط
متوسط الكفاءة النشطة	85.68%
كفاءة تحميل منخفضة (10%)	76.00%
استهلاك الكهرباء فارغة	0.100 واط



يعني هذا الرمز أنه إذا كنت ترغب في التخلص من المنتج، بمجرد انتهاء عمره الافتراضي، فيجب عليك إيداعه بالوسائل المناسبة في أيدي مدير النفايات المعتمد للتجميع الانتقائي لنفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية (WEEE).



يعني هذا الرمز أن المنتج قد يحتوي على بطاريات بالداخل، ويجب إزالتها قبل التخلص من المنتج. تذكر أنه يجب وضع البطاريات في حاويات خاصة معتمدة. ولا ينبغي أن يُلقوا في النار أبدًا.

يتوافق هذا الجهاز مع التوجيه EU/2014/35 بشأن الجهد المنخفض، ومع التوجيه EU/2014/30 بشأن التوافق الكهرومغناطيسي، ومع التوجيه EU/2011/65 بشأن القيود المفروضة على استخدام بعض المواد الخطرة في المعدات الكهربائية والإلكترونية ومع توجيهه EC/125/ 2009 بشأن متطلبات التصميم البيئي المطبقة على المنتجات المتعلقة بالطاقة.

لتحديد الامتثال لمتطلبات التصميم البيئي وحساب معلمات تصنيف الطاقة، يتم أخذ المعيار الأوروبي EN 50563 كمرجع. المعلومات التالية توضح بالتفصيل الخصائص المتعلقة بالتصميم البيئي (اللائحة (الاتحاد الأوروبي) (2019/1782):

يجب أن يتطابق القابس الموجود على شاحن البطارية مع القاعدة الكهربائية للمأخذ. لا تقم أبدًا بتعديل القابس. لا تستخدم محولات التوصيل.

لا تضغط على كابل التوصيل الكهربائي بالقوة. لا تستخدم أبدًا سلك الطاقة لرفع الجهاز أو حمله أو فصله.

لا تقم بلف سلك الطاقة حول الجهاز. التحقق من حالة كابل التوصيل الكهربائي. تزيد الأسلاك التالفة أو المتشابكة من خطر التعرض لصدمة كهربائية.

لا تستخدم الجهاز مع سلك طاقة أو قابس تالف.

لا تلمس الأجزاء المتحركة بالجهاز أثناء تشغيله.

خدمة

أي استخدام غير سليم، أو أي استخدام لا يتفق مع تعليمات الاستخدام، قد يؤدي إلى خطر، وإبطال الضمان ومسؤولية الشركة المصنعة.

الشذوذ والإصلاح

في حالة حدوث عطل، اصطحب الجهاز إلى خدمة مساعدة فنية معتمدة أو اتصل بخدمة العملاء من خلال الموقع الإلكتروني www.taurus-home.com.

بالنسبة لإصدارات الاتحاد الأوروبي من المنتج و/أو في بلدك إذا كان ذلك ممكنًا:

بيئة المنتج وقابلية إعادة التدوير: يتم دمج المواد التي تشكل عبوة هذا الجهاز في نظام التجميع والتصنيف وإعادة التدوير. إذا كنت تريد التخلص منها، يمكنك استخدام الحاويات العامة المناسبة لكل نوع من المواد. المنتج خالي من تركيزات المواد التي قد تعتبر ضارة بالبيئة.



(ترجمت من التعليمات الأصلية)

AR

هذا الجهاز مزود بوحدة إمداد
طاقة قابلة للإزالة:
(CZH024350060EUWQ)

HOMELAND UNIQUE WATERPRO
مكنسة كهربائية وممسحة كهربائية

تأكد من إيقاف تشغيل الجهاز
وإزالة القابس من المقفّل قبل
التنظيف أو إجراء الصيانة.

العميل المميز،
نحن نقدر أنك قررت شراء منتج العلامة
التجارية TAURUS.
التكنولوجيا والتصميم والوظيفة، بالإضافة إلى
حقيقة أنها تتجاوز معايير الجودة الأكثر
صرامة، سوف توفر لك الرضا التام لفترة
طويلة.

هذا الجهاز مخصص للاستخدام
المنزلي فقط، وليس للاستخدام
المهني أو الصناعي.



للاستخدام الداخلي
فقط.



يحتوي هذا الجهاز على بطاريات
لا يمكن للمستخدم استبدالها.

اقرأ كتيب التعليمات هذا بعناية
قبل تشغيل الجهاز واحتفظ به
للرجوع إليه في المستقبل. قد
يؤدي عدم الالتزام بهذه
التعليمات والامتناع لها إلى وقوع
حادث.

لا ينبغي تقصير محطات الطاقة.
تجنب الشحن الزائد للبطارية لأن ذلك قد يؤدي
إلى ارتفاع درجة حرارتها والتسبب في خطر
الانفجار أو الحريق.
تجنب التفريغ الكامل للبطارية.
قم بإزالة البطارية من الجهاز إذا كنت لن
تستخدمها لبعض الوقت. إذا تم ترك البطارية
في الجهاز لفترة طويلة جدًا عند عدم
استخدامها، فهناك خطر التسرب. في حالة
حدوث ذلك، تجنب أي ملامسة للسائل لأنه قد
يسبب حروقًا كيميائية. إذا حدث الاتصال عن
طريق الخطأ، اشطفه بالماء. في حالة ملامسة
السائل للعينين، اطلب المساعدة الطبية أيضًا.
في حالة تلف سلك الطاقة، يجب استبداله من
قبل الشركة المصنعة أو خدمة ما بعد البيع أو
موظفين مؤهلين على نحو مماثل لتجنب
المخاطر.

يمكن استخدام هذا الجهاز من
قبل الأطفال الذين تبلغ أعمارهم
8 سنوات فما فوق والأشخاص
ذوي القدرات البدنية أو الحسية
أو العقلية المنخفضة أو الذين
يقترون إلى الخبرة والمعرفة إذا
تم منحهم الإشراف أو التدريب
المناسب فيما يتعلق باستخدام
الجهاز بطريقة آمنة وفهم
المخاطر يستلزم ذلك.

هذا الجهاز ليس لعبة. يجب
مراقبة الأطفال للتأكد من عدم
عبثهم بالجهاز.

تحذير: لإعادة شحن البطارية،
استخدم فقط وحدة إمداد
الطاقة القابلة للإزالة المرفقة مع
هذا الجهاز.

يحتوي هذا الجهاز على ملحقات ذات أجزاء
دوارة. يمكن النقاط الملابس المتدلية أو
المجوهرات أو الشعر الطويل من خلال الأجزاء
المتحركة. لا ترتدي ملابس فضفاضة أو أشياء
معلقة. أبعد الشعر والملابس والقفازات عن
الأجزاء المتحركة.
قبل توصيل الجهاز بالتيار الكهربائي، تأكد من
أن الجهد الموضح على لوحة الاسم يتوافق مع
جهد التيار الكهربائي.

Español

GARANTÍA Y ASISTENCIA TÉCNICA

Este producto goza del reconocimiento y protección de la garantía legal de conformidad con la legislación vigente. Para hacer valer sus derechos o intereses debe acudir a cualquiera de nuestros servicios de asistencia técnica oficiales. Podrá encontrar el más cercano accediendo al siguiente enlace web: <http://solac.com>

También puede solicitar información relacionada poniéndose en contacto con nosotros por el teléfono que aparece al final de este manual.

Puede descargar este manual de instrucciones y sus actualizaciones en <http://taurus-home.com>

English

WARRANTY AND TECHNICAL ASSISTANCE

This product enjoys the recognition and protection of the legal guarantee in accordance with current legislation. To assert your rights or interests you must go to any of our official technical assistance services.

You can find the closest one by accessing the following web link: <http://solac.com>

You can also request related information by contacting us at the telephone number listed at the end of this manual.

You can download this instruction manual and its updates at <http://taurus-home.com>

Français

GARANTIE ET ASSISTANCE TECHNIQUE

Ce produit est reconnu et protégé par la garantie établie conformément à la législation en vigueur. Pour faire valoir vos droits ou intérêts, vous devrez vous adresser à l'un de nos services d'assistance technique agréés.

Pour savoir lequel est le plus proche, vous pouvez accéder au lien suivant :

<http://taurus-home.com/>

Vous pouvez aussi nous contacter pour toute information.

Vous pouvez télécharger ce manuel d'instructions et ses mises à jour sur <http://taurus-home.com/>

Português

GARANTIA E ASSISTÊNCIA TÉCNICA

Este produto goza do reconhecimento e proteção da garantia legal de acordo com a legislação vigente. Para fazer valer os seus direitos ou interesses deverá dirigir-se a algum dos nossos serviços oficiais de assistência técnica.

Você pode encontrar o mais próximo acessando o seguinte link:

<http://solac.com>

Você também pode solicitar informações relacionadas entrando em contato conosco pelo número de telefone listado no final deste manual.

Você pode baixar este manual de instruções e suas atualizações em <http://taurus-home.com>

Italiano

GARAZIA E ASSISTENZA TECNICA

Questo prodotto possiede il riconoscimento e la protezione della garanzia legale di conformità con la legislazione vigente. Per far valere i suoi diritti o interessi, dovrà rivolgersi a uno qualsiasi dei nostri servizi ufficiali di assistenza tecnica.

Può trovare il più vicino cliccando sul seguente link: <http://taurus-home.com/>

Inoltre, può richiedere informazioni mettendosi in contatto con noi.

Può scaricare questo manuale di istruzioni e i suoi aggiornamenti da <http://taurus-home.com/>

Català

GARANTIA I ASSISTÈNCIA TÈCNICA

Aquest producte gaudeix del reconeixement i protecció de la garantia legal de conformitat amb la legislació vigent. Per fer valer els vostres drets o interessos heu d'acudir a qualsevol dels nostres serveis d'assistència tècnica oficials.

Podreu trobar el més proper accedint al següent enllaç web: <http://solac.com>

També podeu demanar informació relacionada posant-vos en contacte amb nosaltres pel telèfon que apareix al final d'aquest manual.

Podeu descarregar aquest manual d'instruccions i les vostres actualitzacions a <http://taurus-home.com>

Deutsch

GARANTIE UND TECHNISCHER SERVICE

Dieses Produkt ist von der gesetzlichen Garantie gemäss der geltenden Gesetzgebung geschützt. Um Ihre Rechte und Interessen geltend zu machen, müssen Sie eines unserer offiziellen Servicezentren aufsuchen. Über folgenden Link finden Sie ein Servicezentrum in Ihrer Nähe: <http://taurus-home.com/> Sie können auch Informationen anfordern, indem Sie sich mit uns in Verbindung setzen. Sie können dieses Benutzerhandbuch und seine Aktualisierungen unter <http://taurus-home.com/>

Polski

GWARANCJA I SERWIS TECHNICZNY

Ten produkt jest uznawany i chroniony prawną gwarancją zgodnie z obowiązującymi przepisami. W celu wyegzekwowania swoich praw lub interesów, należy udać się do dowolnego z naszych oficjalnych usług pomocy technicznej. Najbliższy punkt można znaleźć, korzystając z poniższego linku: <http://taurus-home.com/> Można również poprosić o informacje, kontaktując się z nami. Można też pobrać niniejszą instrukcję obsługi i jej aktualizacje na <http://taurus-home.com/>

български

ГАРАНЦИЯ И ТЕХНИЧЕСКА ПОМОЩ

Настоящият продукт има законна гаранция, в съответствие с действащото законодателство. За да упражните правата си на потребител следва да се насочите към някой от нашите оторизирани сервиси. Най-близкия до Вас сервис можете да откриете на следния линк: <http://taurus-home.com/> Също така, можете да потърсите информация, свързвайки се с нас (вижте на последната страница на наръчника). Наръчника с указания и неговите осъвременявания можете да свалите на следния <http://taurus-home.com/>

عرب

الضامن واملساعدة الفنية

يحظى هذا المنتج بالعزاف والحامية من الضامن القانوني وفقًا للترشيعات النافذة. لطلب حقوقك أو مصالحك يجب عليك مراجعة أي مركز من مراكزنا لخدمات املساعدة التقنية الرسمية. يمكنك العثور على الأقرب عن طريق الدخول إلى رابط الملوقة التالي: (حسب العالمية التجارية) <http://taurus-home.com/> كام يمكنك طلب امعلومات ذات الصلة عن طريق الاتصال بنا عرب الهاتف. وميكناك تحميل دليل التعليمات هذا وتحديثاته على الملوقة <http://taurus-home.com/>



taurus

www.taurus-home.com



FR

Cet appareil, ses
accessoires,
cordons et batterie
se recyclent

À DÉPOSER
EN MAGASIN



OU

À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr